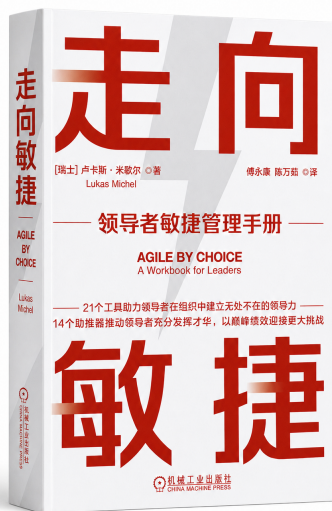


Agile by Choice ist auf Chinesisch erschienen

Die neue chinesische Ausgabe macht den menschenzentrierten Ansatz des Buches zur Agilität einem breiteren Kreis von Führungskräften zugänglich.



Ich freue mich sehr, bekannt geben zu können, dass *Agile by Choice: A Workbook for Leaders* nun in chinesischer Sprache bei China Machine Press erschienen ist.

Als ich *Agile by Choice* schrieb, ging ich von einer einfachen Überzeugung aus: Agilität kann nicht einfach als Methode, Prozess oder organisatorisches Programm eingeführt werden. Sie beginnt bei der Führungskraft.

Bevor Führungskräfte von ihren Organisationen mehr Agilität erwarten, sollten sie zunächst betrachten, wie sie selbst führen, Entscheidungen treffen, ihre eigenen Ressourcen einsetzen und Bedingungen schaffen, unter denen andere ihren Beitrag leisten können. Der Schritt von Command and Control hin zu einem menschenzentrierten Management ist deshalb nicht nur eine organisatorische Veränderung. Er ist eine persönliche Entscheidung. Das Buch verbindet 21 praktische Tools mit 14 Denkanstößen. Es behandelt die fünf Dimensionen der Führung – Menschen, Organisation, Management, Arbeit und Betrieb – und verknüpft sie mit dem Inner Game aus Wahrnehmung, Wahlmöglichkeit, Vertrauen und Aufmerksamkeitsfokus. Das Ziel besteht darin, Führungskräfte dabei zu unterstützen, ihre Absicht, agiler zu werden, in die tägliche Praxis zu übertragen.

Diese Ideen nun auf Chinesisch zu sehen, ist überraschend und zugleich zutiefst erfüllend. Eine Übersetzung macht ein Buch nicht nur in einer weiteren Sprache zugänglich. Sie eröffnet seinen Ideen den Zugang zu einem anderen kulturellen und unternehmerischen Umfeld, in dem sie neu interpretiert, hinterfragt und weiterentwickelt werden können.

Mein herzlicher Dank gilt China Machine Press, den Übersetzerinnen und Übersetzern sowie allen, die zur Entstehung dieser Ausgabe beigetragen haben. Ich bin gespannt darauf, wie chinesische Führungskräfte sowie Leserinnen und Leser die Ideen aufnehmen – und wohin sie diese weiterführen werden.

AGILE BY CHOICE

